



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense,
de la protection de la population et des sports DDPS
armasuisse
Office fédéral de topographie swisstopo

Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre

Notes sur la version de «novembre 2013»

1^{er} novembre 2013

Editeur
Direction fédérale des mensurations cadastrales
c/o Office fédéral de topographie
Seftigenstrasse 264, case postale
CH-3084 Wabern

Tél. 031 963 23 03
Fax 031 963 24 59
infovd@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Historique des versions successives

Version	Publiée le	Annonces de mise à jour jusqu'au	Travaux réalisés par swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
3	1.5.2011	31.03.2011	- Intégration de 10 mises à jour annoncées par les cantons - Amélioration géométrique - Suppléments ajoutés à des noms - Corrections de valeurs d'attributs - Intégration du jeu de données de la Principauté du Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	30.09.2011	- Suppléments ajoutés à des noms conformément aux réponses des cantons sur les tableaux Excel, MO-Express 2011/06 du 11 mai 2011 - Correction du cadre de référence - Intégration de nombreuses mises à jour annoncées par les cantons (essentiellement de type B)
Mai 2012	1.5.2012	31.03.2012	- Corrections orthographiques suite à la comparaison avec la Poste - Corrections géométriques - Intégration des jeux de données du canton de VD - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
Novembre 2012	1.11.2012	30.09.2012	- Introduction du nouveau modèle de données NPAL-CH (cf. chapitre 1.1) - Corrections orthographiques suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mai 2013 (version actuelle)	1.5.2013	31.03.2013	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Novembre 2013 (version actuelle)	1.11.2013	30.09.2013	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)

1.1 Modèle de données

Le modèle de données NPAL-CH est basé sur le modèle MD.01-MO-CH-24f, mais contient uniquement le TOPIC «NPALocalite». L'identifiant «IDENT NPA, Chiffres_supplementaires» de la table «NPA6» a été supprimé, à cause de la présence d'aires de codes postaux à plusieurs géométries. Ce qui rend la condition IDENT impossible à remplir.

La décision de l'introduction d'un nouvel modèle de données a été prise après la recherche de solution au problème avec la Poste. Nous en sommes venus à la conclusion que le modèle tels que décrits dans le MD.01-MO-CH-24f ne correspond pas à la réalité et que l'introduction d'un nouveau modèle de données était la meilleure solution.

2. Travaux particuliers réalisés pour la version de novembre 2012

2.1 Corrections géométriques

Les localités suivantes ont fait l'objet de correction de type géométrique:

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
AG	466300	Aarburg	Correction d'une erreur topologique
AG	506400	Witnau	Correction d'une erreur topologique
AG	543600	Würenlos	Correction d'une erreur topologique
AG	563400	Merenschwand	Correction d'une erreur topologique
AG	573700	Menziken	Correction d'une erreur topologique
AR	903800	Rehetobel	Correction d'une erreur topologique
BE	173800	Sangernboden	Correction d'une erreur topologique
BE	233300	La Ferrière	Correction d'une erreur topologique
BE	252000	La Neuveville	Correction d'une erreur topologique
BE	253400	Orvin	Correction d'une erreur topologique
BE	253500	Frinvilier	Correction d'une erreur topologique
BE	253600	Plagne	Correction d'une erreur topologique
BE	255500	Brügg BE	Correction d'une erreur topologique
BE	256400	Bellmund	Correction d'une erreur topologique
BE	260300	Péry	Correction d'une erreur topologique
BE	260700	Cortébert	Correction d'une erreur topologique
BE	260800	Courtelary	Correction d'une erreur topologique
BE	260802	Montagne-de-Courtelary	Correction d'une erreur topologique
BE	261004	Mont-Crosin	Correction d'une erreur topologique
BE	261200	Cormoret	Correction d'une erreur topologique
BE	261500	Sonvilier	Correction d'une erreur topologique
BE	261502	Montagne-de-Sonvilier	Correction d'une erreur topologique
BE	261600	Renan BE	Correction d'une erreur topologique
BE	272200	Les Reussilles	Correction d'une erreur topologique
BE	300500	Bern	Correction d'une erreur topologique
BE	300700	Bern	Correction d'une erreur topologique
BE	301800	Bern	Correction d'une erreur topologique
BE	301900	Bern	Correction d'une erreur topologique
BE	307500	Rüfenacht BE	Correction d'une erreur topologique
BE	307502	Vielbringen b. Worb	Correction d'une erreur topologique
BE	308400	Wabern	Correction d'une erreur topologique
BE	308600	Zimmerwald	Correction d'une erreur topologique
BE	308602	Englisberg	Correction d'une erreur topologique
BE	309600	Oberbalm	Correction d'une erreur topologique
BE	309800	Köniz	Correction d'une erreur topologique
BE	309900	Rüti b. Riggisberg	Correction d'une erreur topologique
BE	311200	Allmendingen b. Bern	Correction d'une erreur topologique
BE	312200	Kehrsatz	Correction d'une erreur topologique
BE	314400	Gasel	Correction d'une erreur topologique
BE	314500	Niederscherli	Correction d'une erreur topologique

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
BE	314700	Mittelhäusern	Correction d'une erreur topologique
BE	314800	Lanzenhäusern	Correction d'une erreur topologique
BE	315000	Schwarzenburg	Correction d'une erreur topologique
BE	315200	Mamishaus	Correction d'une erreur topologique
BE	315300	Rüschegg Gambach	Correction d'une erreur topologique
BE	315400	Rüschegg Heubach	Correction d'une erreur topologique
BE	315600	Riffenmatt	Correction d'une erreur topologique
BE	315700	Milken	Correction d'une erreur topologique
BE	315800	Guggisberg	Correction d'une erreur topologique
BE	317300	Oberwangen b. Bern	Modification du périmètre – Feedback client - Correction d'une erreur topologique
BE	317400	Thörishaus	Modification du périmètre – Feedback client - Correction d'une erreur topologique
BE	317600	Neuenegg	Correction d'une erreur topologique
BE	317900	Kriechenwil	Correction d'une erreur topologique
BE	320800	Gurbrü	Correction d'une erreur topologique
BE	323800	Gals	Correction d'une erreur topologique
BE	353300	Bowil	Correction d'une erreur topologique
BE	353400	Signau	Correction d'une erreur topologique
BE	353800	Röthenbach im Emmental	Correction d'une erreur topologique
BE	361900	Eriz	Correction d'une erreur topologique
BE	361901	Innereriz	Correction d'une erreur topologique
BE	371500	Adelboden	Correction d'une erreur topologique
BE	371800	Kandersteg	Correction d'une erreur topologique
BE	376500	Oberwil im Simmental	Correction d'une erreur topologique
BE	377500	Lenk im Simmental	Correction d'une erreur topologique
BE	378200	Lauenen b. Gstaad	Correction d'une erreur topologique
BE	378500	Gsteig b. Gstaad	Correction d'une erreur topologique
BE	381800	Grindelwald	Correction d'une erreur topologique
BE	382300	Wengen	Correction d'une erreur topologique
BE	382400	Stechelberg	Correction d'une erreur topologique
BE	386300	Gadmen	Correction d'une erreur topologique
BE	386400	Guttannen	Correction d'une erreur topologique
BE/FR	321000	Kerzers	Correction d'une erreur topologique
BE/VS	380133	Jungfrauoch	Correction d'une erreur topologique
BL	281400	Roggenburg	Correction d'une erreur topologique
BL	410200	Binningen	Correction d'une erreur topologique
BL	410400	Oberwil BL	Correction d'une erreur topologique
BL	412300	Allschwil	Correction d'une erreur topologique
BL	415300	Reinach BL	Correction d'une erreur topologique
BL	425400	Liesberg Dorf	Correction d'une erreur topologique
BL	443500	Niederdorf	Correction d'une erreur topologique
BL	443602	Liedertswil	Correction d'une erreur topologique
BL	444300	Wittinsburg	Correction d'une erreur topologique
BL	446000	Gelterkinden	Correction d'une erreur topologique
BS	405600	Basel	Correction d'une erreur topologique
BS	405900	Basel	Correction d'une erreur topologique
FR	146800	Cheyres	Correction d'une erreur topologique

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
FR	148200	Cugy FR	Correction d'une erreur topologique
FR	148300	Montet (Broye)	Correction d'une erreur topologique
FR	148303	Vesin	Correction d'une erreur topologique
FR	148400	Aumont	Correction d'une erreur topologique
FR	152900	Cheiry	Correction d'une erreur topologique
FR	153402	Chapelle (Broye)	Correction d'une erreur topologique
FR	155300	Châtonnaye	Correction d'une erreur topologique
FR	166905	Montbovon	Correction d'une erreur topologique
FR	167503	Mossel	Correction d'une erreur topologique
FR	168800	Sommentier	Correction d'une erreur topologique
FR	169000	Villaz-St-Pierre	Correction d'une erreur topologique
FR	169700	La Joux FR	Correction d'une erreur topologique
FR	169702	Les Ecasseys	Correction d'une erreur topologique
FR	169900	Porsel	Correction d'une erreur topologique
FR	171500	Alterswil FR	Correction d'une erreur topologique
FR	174900	Middes	Correction d'une erreur topologique
FR	178500	Cressier FR	Correction d'une erreur topologique
FR	317800	Bösingen	Correction d'une erreur topologique
FR	318200	Ueberstorf	Correction d'une erreur topologique
FR	318400	Wünnewil	Correction d'une erreur topologique
FR	321202	Kleingurmels	Correction d'une erreur topologique
GE	121700	Meyrin	Correction d'une erreur topologique
GE	124300	Presinge	Correction d'une erreur topologique
GE	124700	Anières	Correction d'une erreur topologique
GE	129800	Céligny	Correction d'une erreur topologique
GR	654800	Rossa	Correction d'une erreur topologique
GR	700000	Chur	Correction d'une erreur topologique
GR	701400	Trin	Correction d'une erreur topologique
GR	701600	Trin Mulin	Correction d'une erreur topologique
GR	706400	Tschiertschen	Correction d'une erreur topologique
GR	707600	Parpan	Correction d'une erreur topologique
GR	720100	Untervaz Bahnhof	Correction d'une erreur topologique
GR	720300	Trimmis	Correction d'une erreur topologique
GR	720400	Untervaz	Correction d'une erreur topologique
GR	722600	Stels	Correction d'une erreur topologique
GR	741100	Sils im Domleschg	Correction d'une erreur topologique
GR	744500	Innerferrera	Correction d'une erreur topologique
JU	233600	Les Bois	Correction d'une erreur topologique
JU	271400	Les Genevez JU	Correction d'une erreur topologique
JU	280500	Soyhières	Correction d'une erreur topologique
JU	291500	Bure	Correction d'une erreur topologique
LU	355500	Trubschachen	Correction d'une erreur topologique
LU	495200	Eriswil	Correction d'une erreur topologique
LU	600400	Luzern	Correction d'une erreur topologique
LU	601000	Kriens	Correction d'une erreur topologique
LU	602000	Emmenbrücke	Correction d'une erreur topologique
LU	603400	Inwil	Correction d'une erreur topologique

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
LU	611000	Wolhusen	Correction d'une erreur topologique
LU	611002	Fontannen b. Wolhusen	Correction d'une erreur topologique
LU	611300	Romoos	Correction d'une erreur topologique
LU	615400	Hofstatt	Correction d'une erreur topologique
LU	616700	Bramboden	Correction d'une erreur topologique
LU	618200	Eschholzmatt	Correction d'une erreur topologique
LU	619200	Wiggen	Correction d'une erreur topologique
LU	624400	Nebikon	Correction d'une erreur topologique
LU	624500	Ebersecken	Correction d'une erreur topologique
LU	624600	Altishofen	Correction d'une erreur topologique
LU	626400	Pfaffnau	Correction d'une erreur topologique
LU	628500	Hitzkirch	Correction d'une erreur topologique
LU	628600	Altwil	Correction d'une erreur topologique
LU	628700	Aesch LU	Correction d'une erreur topologique
LU	629500	Mosen	Correction d'une erreur topologique
LU	828600	Altwis	Correction d'une erreur topologique
NE	240002	Le Prévoux	Correction d'une erreur topologique
NE	252500	Le Landeron	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	889600	Flumserberg Bergheim	Correction d'une erreur topologique
SG	889700	Flumserberg Tannenheim	Correction d'une erreur topologique
SG	901200	St. Gallen	Correction d'une erreur topologique
SG	901600	St. Gallen	Correction d'une erreur topologique
SG	903400	Eggersriet	Correction d'une erreur topologique
SG	903700	Speicherschwendi	Correction d'une erreur topologique
SG	920300	Niederwil SG	Correction d'une erreur topologique
SG	923000	Flawil	Correction d'une erreur topologique
SG	932300	Steinach	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	940000	Rorschach	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	940300	Goldach	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	940400	Rorschacherberg	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	942200	Staad SG	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	942300	Altenrhein	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
SG	943000	St. Margrethen SG	Correction d'une erreur topologique
SG	946300	Oberriet SG	Correction d'une erreur topologique
SO	411201	Bättwil	Correction d'une erreur topologique
SO	411800	Rodersdorf	Correction d'une erreur topologique
SO	424500	Kleinlützel	Correction d'une erreur topologique
SZ	641500	Arth	Correction d'une erreur topologique
SZ	641700	Sattel	Correction d'une erreur topologique
SZ	642300	Seewen SZ	Correction d'une erreur topologique
SZ	642400	Lauerz	Correction d'une erreur topologique
SZ	643000	Schwyz	Correction d'une erreur topologique
SZ	643200	Rickenbach b. Schwyz	Correction d'une erreur topologique
SZ	644000	Brunnen	Correction d'une erreur topologique
SZ	883200	Wollerau	Correction d'une erreur topologique
SZ	884200	Unteriberg	Correction d'une erreur topologique
SZ	884300	Oberiberg	Correction d'une erreur topologique

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
SZ	885500	Wangen SZ	Correction d'une erreur topologique
SZ	886200	Schübelbach	Correction d'une erreur topologique
TG	826400	Eschenz	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	826500	Mammern	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	826600	Steckborn	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	826700	Berlingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	826800	Mannenbach-Salenstein	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	827200	Ermatingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	827300	Triboltingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	827402	Gottlieben	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	828000	Kreuzlingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	835500	Aadorf	Correction d'une erreur topologique
TG	835600	Ettenhausen TG	Correction d'une erreur topologique
TG	835700	Guntershausen b. Aadorf	Correction d'une erreur topologique
TG	857200	Berg TG	Correction d'une erreur topologique
TG	857202	Andhausen	Correction d'une erreur topologique
TG	857402	Oberhofen TG	Correction d'une erreur topologique
TG	857403	Lengwil	Correction d'une erreur topologique
TG	858401	Opfershofen TG	Correction d'une erreur topologique
TG	859000	Romanshorn	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859200	Uttwil	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859300	Kesswil	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859400	Güttingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859500	Altnau	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859600	Scherzingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859601	Münsterlingen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859700	Landschlacht	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859800	Bottighofen	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	859900	Salmsach	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	932000	Arborn	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	932002	Frasnacht	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	932200	Egnach	Correction périmètre (Homogénéisation lac)
TG	932500	Roggwil TG	Correction d'une erreur topologique
TG	932600	Horn	Correction périmètre (Homogénéisation lac) & Correction d'une erreur topologique
TI	651200	Giubiasco	Correction d'une erreur topologique
TI	653800	Verdabbio	Correction d'une erreur topologique
TI	655700	Cama	Correction d'une erreur topologique
TI	658200	Pianezzo	Correction d'une erreur topologique
TI	661402	Isole di Brissago	Correction d'une erreur topologique
TI	671300	Malvaglia	Correction d'une erreur topologique
TI	678104	Bedretto	Correction d'une erreur topologique
UR	637700	Seelisberg	Correction d'une erreur topologique
UR	648700	Göschenen	Correction d'une erreur topologique
UR	649100	Realp	Correction d'une erreur topologique
VD	100700	Lausanne	Correction d'une erreur topologique
VD	102000	Renens VD	Correction d'une erreur topologique
VD	126300	Crassier	Correction d'une erreur topologique

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
VD	127902	Bogis-Bossey	Correction d'une erreur topologique
VD	129700	Founex	Correction d'une erreur topologique
VD	133800	Ballaigues	Correction d'une erreur topologique
VD	135700	Lignerolle	Correction d'une erreur topologique
VD	140000	Yverdon-les-Bains	Correction d'une erreur topologique
VD	143200	Belmont-sur-Yverdon	Correction d'une erreur topologique
VD	146200	Yvonand	Correction d'une erreur topologique
VD	146300	Roveray	Correction d'une erreur topologique
VD	153600	Combremont-le-Petit	Correction d'une erreur topologique
VD	160803	Chesalles-sur-Oron	Correction d'une erreur topologique
VD	166000	Château-d'Oex	Correction d'une erreur topologique
VD	186500	Les Diablerets	Correction d'une erreur topologique
VD	186700	Ollon VD	Correction d'une erreur topologique
VD	186703	Panex	Correction d'une erreur topologique
VD	188004	Les Plans-sur-Bex	Correction d'une erreur topologique
VD	188200	Gryon	Correction d'une erreur topologique
VD	189200	Lavey-Village	Correction d'une erreur topologique
VD	189202	Morcles	Correction d'une erreur topologique
VS	190300	Collonges	Correction d'une erreur topologique
VS	191100	Ovronnaz	Correction d'une erreur topologique
VS	191102	Mayens-de-Chamoson	Correction d'une erreur topologique
VS	192600	Fully	Correction d'une erreur topologique
VS	195000	Sion	Correction d'une erreur topologique
VS	196504	St-Germain (Savièse)	Correction d'une erreur topologique
VS	196506	Mayens-de-la-Zour (Savièse)	Correction d'une erreur topologique
VS	197200	Anzère	Correction d'une erreur topologique
VS	197601	Aven	Correction d'une erreur topologique
VS	197700	Icogne	Correction d'une erreur topologique
VS	391600	Ferden	Correction d'une erreur topologique
VS	391700	Kippel	Correction d'une erreur topologique
VS	391800	Wiler (Lötschen)	Correction d'une erreur topologique
VS	391900	Blatten (Lötschen)	Correction d'une erreur topologique
VS	395400	Leukerbad	Correction d'une erreur topologique
VS	396000	Sierre	Correction d'une erreur topologique
VS	396125	Zinal	Correction d'une erreur topologique
VS	396126	Grimentz	Correction d'une erreur topologique
VS	396300	Crans-Montana	Correction d'une erreur topologique
VS	396304	Aminona	Correction d'une erreur topologique
VS	397600	Noës	Correction d'une erreur topologique
VS	398402	Fieschertal	Correction d'une erreur topologique
VS	398500	Münster VS	Correction d'une erreur topologique
VS	398502	Geschinen	Correction d'une erreur topologique
VS	398800	Ulrichen	Correction d'une erreur topologique
VS	398802	Obergesteln	Correction d'une erreur topologique
VS	399900	Oberwald	Correction d'une erreur topologique
ZG	634500	Neuheim	Correction d'une erreur topologique
ZH	810700	Buchs ZH	Correction d'une erreur topologique

Ct.	NPA6	Nom de la localité	Type de modification
ZH	811700	Fällanden	Correction d'une erreur topologique
ZH	815800	Regensburg	Correction d'une erreur topologique
ZH	816400	Bachs	Correction d'une erreur topologique
ZH	817200	Niederglatt ZH	Correction d'une erreur topologique
ZH	817300	Neerach	Correction d'une erreur topologique
ZH	817400	Stadel b. Niederglatt	Correction d'une erreur topologique
ZH	818100	Höri	Correction d'une erreur topologique
ZH	818400	Bachenbülach	Correction d'une erreur topologique
ZH	819500	Wasterkingen	Correction d'une erreur topologique
ZH	824500	Feuerthalen	Correction d'une erreur topologique
ZH	830200	Kloten	Correction d'une erreur topologique
ZH	830300	Bassersdorf	Correction d'une erreur topologique
ZH	830900	Nürensdorf	Correction d'une erreur topologique
ZH	831200	Winterberg ZH	Correction d'une erreur topologique
ZH	834500	Adetswil	Correction d'une erreur topologique
ZH	841300	Neftenbach	Correction d'une erreur topologique
ZH	841600	Flaach	Correction d'une erreur topologique
ZH	842500	Oberembrach	Correction d'une erreur topologique
ZH	844200	Hettlingen	Correction d'une erreur topologique
ZH	844400	Henggart	Correction d'une erreur topologique
ZH	844700	Dachsen	Correction d'une erreur topologique
ZH	845000	Andelfingen	Correction d'une erreur topologique
ZH	845300	Alten	Correction d'une erreur topologique
ZH	846200	Rheinau	Correction d'une erreur topologique
ZH	846400	Ellikon am Rhein	Correction d'une erreur topologique
ZH	846600	Trüllikon	Correction d'une erreur topologique
ZH	847101	Dägerlen	Correction d'une erreur topologique
ZH	847103	Oberwil (Dägerlen)	Correction d'une erreur topologique
ZH	854200	Wiesendangen	Correction d'une erreur topologique
ZH	860300	Schwerzenbach	Correction d'une erreur topologique
ZH	861402	Sulzbach	Correction d'une erreur topologique
ZH	870400	Herrliberg	Correction d'une erreur topologique
ZH	870600	Meilen	Correction d'une erreur topologique
ZH	880300	Rüschlikon	Correction d'une erreur topologique
ZH	881000	Horgen	Correction d'une erreur topologique
ZH	881500	Horgenberg	Correction d'une erreur topologique
ZH	890300	Birmensdorf ZH	Correction d'une erreur topologique
ZH	890400	Aesch ZH	Correction d'une erreur topologique
ZH	891200	Obfelden	Correction d'une erreur topologique
ZH	891400	Aeugst am Albis	Correction d'une erreur topologique
ZH	893200	Mettmenstetten	Correction d'une erreur topologique
ZH	893300	Maschwanden	Correction d'une erreur topologique
ZH	894200	Oberrieden	Correction d'une erreur topologique
ZH	895300	Dietikon	Correction d'une erreur topologique

3. Traitement des mises à jour annoncées pour la version de novembre 2013

3.1 Statistiques

La version de novembre 2013 a vu la modification de

- 583 polygones délimitant le périmètre de localités (sur 4'087 = 14.3%) et de
- 648 polygones délimitant le périmètre de NPA6 (sur 4'186 = 15.5%).

3.2 Annonces de mise à jour

Les mises à jour annoncées suivantes ont été intégrées*.

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
BE	Aeschlen b. Oberdiessbach	367202	Modification du périmètre
BE	Arni BE	350800	Modification du périmètre
BE	Bern	300500	Modification du périmètre
BE	Bern	300600	Modification du périmètre
BE	Bern	300700	Modification du périmètre
BE	Bern	300800	Modification du périmètre
BE	Bern	301000	Modification du périmètre
BE	Bern	301100	Modification du périmètre
BE	Bern	301300	Modification du périmètre
BE	Bern	301400	Modification du périmètre
BE	Bern	301500	Modification du périmètre
BE	Bern	301800	Modification du périmètre
BE	Bern	301900	Modification du périmètre
BE	Bern	302000	Modification du périmètre
BE	Bern	302700	Modification du périmètre
BE	Biel/Bienne	250200	Modification du périmètre
BE	Biel/Bienne	250300	Modification du périmètre
BE	Biel/Bienne	250400	Modification du périmètre
BE	Biel/Bienne	250500	Modification du périmètre
BE	Bielensee	999900	Modification du périmètre
BE	Biglen	350700	Modification du périmètre
BE	Brugg BE	255500	Modification du périmètre
BE	Corgémont	260600	Modification du périmètre
BE	Cormoret	261200	Modification du périmètre
BE	Cortébert	260700	Modification du périmètre
BE	Court	273800	Modification du périmètre
BE	Courtelary	260800	Modification du périmètre
BE	Diesse	251700	Modification du périmètre
BE	Evilard	253300	Modification du périmètre
BE	Frinvillier	253500	Modification du périmètre

* Les noms des localités sont triés dans ce tableau ainsi que dans le suivant d'après 1) le sigle cantonal (si inscrit) par ordre alphabétique ou 2) par ordre alphabétique des noms des localités. Le sigle cantonal indique le canton annonceur.

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
BE	Grenchen	254000	Modification du périmètre
BE	Grindelwald	381800	Modification du périmètre
BE	Grosshöchstetten	350600	Modification du périmètre
BE	Köniz	309800	Modification du périmètre
BE	La Cibourg	230008	Modification du périmètre
BE	La Cibourg	233302	Modification du périmètre
BE	La Cibourg	261602	Modification du périmètre
BE	La Ferrière	233300	Modification du périmètre
BE	La Heutte	260400	Modification du périmètre
BE	La Neuveville	252000	Modification du périmètre
BE	La Tanne	272002	Modification du périmètre
BE	Landiswil	343401	Modification du périmètre
BE	Le Cerneux-Veusil	234502	Modification du périmètre
BE	Le Fuet	271200	Modification du périmètre
BE	Le Pâquier NE	205800	Modification du périmètre
BE	Les Bois	233600	Modification du périmètre
BE	Les Breuleux	234500	Modification du périmètre
BE	Les Pontins	261003	Modification du périmètre
BE	Les Prés-d'Orvin	253402	Modification du périmètre
BE	Liebefeld	309700	Modification du périmètre
BE	Lignièrès	252300	Modification du périmètre
BE	Lütschental	381600	Modification du périmètre
BE	Macolin	253200	Modification du périmètre
BE	Mirchel	353202	Modification du périmètre
BE	Montagne-de-Courtelary	260802	Modification du périmètre
BE	Mont-Crosin	261004	Modification du périmètre
BE	Mont-Soleil	261002	Modification du périmètre
BE	Mont-Tramelan	272300	Modification du périmètre
BE	Muri b. Bern	307400	Modification du périmètre
BE	Nidau	256000	Modification du périmètre
BE	Niederwangen b. Bern	317200	Modification du périmètre
BE	Nods	251800	Modification du périmètre
BE	Oberdiessbach	367200	Modification du périmètre
BE	Obergoldbach	343400	Modification du périmètre
BE	Oberhünigen	350402	Modification du périmètre
BE	Orpund	255200	Modification du périmètre
BE	Orvin	253400	Modification du périmètre
BE	Péry	260300	Modification du périmètre
BE	Plagne	253600	Modification du périmètre
BE	Prêles	251500	Modification du périmètre
BE	Reconvilier	272300	Modification du périmètre
BE	Renan BE	261600	Modification du périmètre
BE	Romont BE	253800	Modification du périmètre
BE	Safnern	255300	Modification du périmètre
BE	Sonceboz-Sombeval	260500	Modification du périmètre
BE	Sonvilier	261500	Modification du périmètre
BE	St-Imier	261000	Modification du périmètre

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
BE	Tavannes	271000	Modification du périmètre
BE	Tramelan	272000	Modification du périmètre
BE	Tüscherz-Alfermée	251200	Modification du périmètre
BE	Vauffelin	253700	Modification du périmètre
BE	Villeret	261300	Modification du périmètre
BE	Wabern	308400	Modification du périmètre
BE	Wengen	382300	Modification du périmètre
BE	Worblaufen	304800	Modification du périmètre
GE	Aïre	121910	Modification du périmètre
GE	Athenaz (Avusy)	128500	Modification du périmètre
GE	Avully	123700	Modification du périmètre
GE	Bellevue	129300	Modification du périmètre
GE	Bernex	123300	Modification du périmètre
GE	Cartigny	123600	Modification du périmètre
GE	Chambésy	129200	Modification du périmètre
GE	Chancy	128400	Modification du périmètre
GE	Chêne-Bourg	122500	Modification du périmètre
GE	Choulex	124400	Modification du périmètre
GE	Cointrin	121600	Modification du périmètre
GE	Cologny	122300	Modification du périmètre
GE	Confignon	123200	Modification du périmètre
GE	Genève	120100	Modification du périmètre
GE	Genève	120200	Modification du périmètre
GE	Genève	120300	Modification du périmètre
GE	Genève	120600	Modification du périmètre
GE	Genève	120700	Modification du périmètre
GE	Genève	120800	Modification du périmètre
GE	Genève	120900	Modification du périmètre
GE	Genève	121500	Modification du périmètre
GE	Grand-Lancy	121200	Modification du périmètre
GE	Jussy	125400	Modification du périmètre
GE	La Croix-de-Rozon	125700	Modification du périmètre
GE	La Plaine	128300	Modification du périmètre
GE	Le Grand-Saconnex	121800	Modification du périmètre
GE	Le Lignon	121900	Modification du périmètre
GE	Meinier	125200	Modification du périmètre
GE	Meyrin	121700	Modification du périmètre
GE	Onex	121303	Modification du périmètre
GE	Petit-Lancy	121300	Modification du périmètre
GE	Presinge	124300	Modification du périmètre
GE	Puplinge	124100	Modification du périmètre
GE	Thônex	122600	Modification du périmètre
GE	Troinex	125600	Modification du périmètre
GE	Vandoeuvres	125300	Modification du périmètre
GE	Vernier	121400	Modification du périmètre
GE	Vésenaz	122200	Modification du périmètre
GL	Klöntal	875003	Modification du périmètre et suppression exlave

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
GL	Riedern	875002	Modification du périmètre et suppression exclave
GR	Arosa	705000	Modification du périmètre
GR	Calfreisen	702703	Modification du périmètre
GR	Camischolas	718700	Modification du périmètre
GR	Castiel	702700	Modification du périmètre
GR	Churwalden	707500	Modification du périmètre
GR	Cumbel	714200	Modification du périmètre
GR	Feldis/Veulden	740400	Modification du périmètre
GR	Fläsch	730600	Modification du périmètre
GR	Landquart	730200	Modification du périmètre
GR	Lenzerheide/Lai	707800	Modification du périmètre
GR	Lüen	702701	Modification du périmètre
GR	Maienfeld	730400	Modification du périmètre
GR	Maladers	702600	Modification du périmètre
GR	Malans GR	720800	Modification du périmètre
GR	Molinis	705600	Modification du périmètre
GR	Morissen	714300	Modification du périmètre
GR	Parpan	709600	Modification du périmètre
GR	Passug-Araschgen	706200	Modification du périmètre
GR	Peiden	711000	Modification du périmètre
GR	Praden	706300	Modification du périmètre
GR	Rueras	718900	Modification du périmètre
GR	Scheid	741900	Modification du périmètre
GR	Sedrun	718800	Modification du périmètre
GR	Trans	740700	Modification du périmètre
GR	Tschiertschen	706400	Modification du périmètre
GR	Tumegl/Tomils	741800	Modification du périmètre
GR	Vella	714400	Modification du périmètre
LU	Adligenswil	604300	Modification du périmètre
LU	Aesch LU	628700	Modification du périmètre
LU	Alberswil	624800	Modification du périmètre
LU	Altbüron	614700	Modification du périmètre
LU	Altishofen	624600	Modification du périmètre
LU	Altwis	628600	Modification du périmètre
LU	Baldegg	628300	Modification du périmètre
LU	Ballwil	627500	Modification du périmètre
LU	Beromünster	621500	Modification du périmètre
LU	Bramboden	616700	Modification du périmètre
LU	Buchrain	603300	Modification du périmètre
LU	Buchs LU	621101	Modification du périmètre
LU	Büron	623300	Modification du périmètre
LU	Buttisholz	601800	Modification du périmètre
LU	Dagmersellen	625200	Modification du périmètre
LU	Daiwil	612600	Modification du périmètre
LU	Dierikon	603600	Modification du périmètre
LU	Dietwil	604200	Modification du périmètre
LU	Doppleschwand	611200	Modification du périmètre

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
LU	Ebersecken	624500	Modification du périmètre
LU	Ebikon	603000	Modification du périmètre
LU	Ebnet	616300	Modification du périmètre
LU	Egolzwil	624300	Modification du périmètre
LU	Eich	620500	Modification du périmètre
LU	Eigenthal	601300	Modification du périmètre
LU	Emmen	603200	Modification du périmètre
LU	Emmenbrücke	602000	Modification du périmètre
LU	Entlebuch	616200	Modification du périmètre
LU	Eriswil	495200	Modification du périmètre
LU	Ermensee	629400	Modification du périmètre
LU	Eschenbach LU	627400	Modification du périmètre
LU	Escholzmatt	618200	Modification du périmètre
LU	Ettiswil	621800	Modification du périmètre
LU	Fankhaus (Trub)	355700	Modification du périmètre
LU	Finsterwald b. Entlebuch	616203	Modification du périmètre
LU	Fischbach LU	614500	Modification du périmètre
LU	Flühli LU	617300	Modification du périmètre
LU	Fontannen b. Wolhusen	611002	Modification du périmètre et suppression exlave
LU	Geiss	621300	Modification du périmètre
LU	Gelfingen	628400	Modification du périmètre
LU	Gersau	644200	Modification du périmètre
LU	Gettnau	614200	Modification du périmètre
LU	Geuensee	623200	Modification du périmètre
LU	Gisikon	603800	Modification du périmètre
LU	Greppen	640400	Modification du périmètre
LU	Grossdietwil	614600	Modification du périmètre
LU	Grosswangen	602200	Modification du périmètre
LU	Gunzwil	622200	Modification du périmètre
LU	Hämikon	628902	Modification du périmètre
LU	Hasle LU	616600	Modification du périmètre
LU	Hellbühl	601600	Modification du périmètre
LU	Hergiswil b. Willisau	613300	Modification du périmètre
LU	Herlisberg	602800	Modification du périmètre
LU	Hildisrieden	602400	Modification du périmètre
LU	Hintermoos	626003	Modification du périmètre
LU	Hitzkirch	628500	Modification du périmètre
LU	Hochdorf	628000	Modification du périmètre
LU	Hofstatt	615400	Modification du périmètre
LU	Hohenrain	627600	Modification du périmètre
LU	Honau	603802	Modification du périmètre
LU	Horw	604800	Modification du périmètre
LU	Hüswil	615200	Modification du périmètre
LU	Inwil	603400	Modification du périmètre
LU	Kaltbach	621202	Modification du périmètre
LU	Kastanienbaum	604700	Modification du périmètre
LU	Kehrsiten	636500	Modification du périmètre

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
LU	Kleinwangen	627700	Modification du périmètre
LU	Knottwil	621700	Modification du périmètre
LU	Knutwil	621300	Modification du périmètre
LU	Kriens	601000	Modification du périmètre
LU	Kulmerau	623401	Modification du périmètre
LU	Langnau b. Reiden	626200	Modification du périmètre
LU	Lieli LU	627702	Modification du périmètre
LU	Luthern	615600	Modification du périmètre
LU	Luthern Bad	615602	Modification du périmètre
LU	Luzern	600300	Modification du périmètre
LU	Luzern	600400	Modification du périmètre
LU	Luzern	600500	Modification du périmètre
LU	Luzern	600600	Modification du périmètre
LU	Luzern	601400	Modification du périmètre
LU	Luzern	601500	Modification du périmètre
LU	Malters	610200	Modification du périmètre
LU	Marbach LU	619600	Modification du périmètre
LU	Mauensee	621600	Modification du périmètre
LU	Meggen	604500	Modification du périmètre
LU	Mehlsecken	626004	Modification du périmètre
LU	Meierskappel	634400	Modification du périmètre
LU	Menzberg	612500	Modification du périmètre
LU	Menznau	612200	Modification du périmètre
LU	Merlischachen	640200	Modification du périmètre
LU	Mosen	629500	Modification du périmètre
LU	Müswangen	628900	Modification du périmètre
LU	Nebikon	624400	Modification du périmètre
LU	Neudorf	602500	Modification du périmètre
LU	Neuenkirch	620600	Modification du périmètre
LU	Nottwil	620700	Modification du périmètre
LU	Oberkirch LU	620800	Modification du périmètre
LU	Obernau	601200	Modification du périmètre
LU	Ohmstal	614300	Modification du périmètre
LU	Perlen	603500	Modification du périmètre
LU	Pfaffnau	626400	Modification du périmètre
LU	Pfeffikon LU	573500	Modification du périmètre
LU	Rain	602600	Modification du périmètre
LU	Reiden	626000	Modification du périmètre
LU	Reidermoos	626002	Modification du périmètre
LU	Rengg	616200	Modification du périmètre
LU	Retschwil	628502	Modification du périmètre
LU	Richenthal	626300	Modification du périmètre
LU	Rickenbach LU	622100	Modification du périmètre
LU	Rigi Kaltbad	635600	Modification du périmètre
LU	Roggliwil	626500	Modification du périmètre
LU	Rohrmatt	613200	Modification du périmètre
LU	Römerswil LU	602700	Modification du périmètre

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
LU	Romoos	611300	Modification du périmètre
LU	Root	603700	Modification du périmètre
LU	Root Längenbold	603900	Modification du périmètre
LU	Rothenburg	602300	Modification du périmètre
LU	Ruswil	601700	Modification du périmètre
LU	Schachen LU	610500	Modification du périmètre
LU	Schangnau	619700	Modification du périmètre
LU	Schenkon	621400	Modification du périmètre
LU	Schlierbach	623100	Modification du périmètre
LU	Schongau	628800	Modification du périmètre
LU	Schötz	624700	Modification du périmètre
LU	Schüpfheim	617000	Modification du périmètre
LU	Schwarzenbach LU	621502	Modification du périmètre
LU	Schwarzenberg LU	610300	Modification du périmètre
LU	Sempach	620400	Modification du périmètre
LU	Sempach Station	620300	Modification du périmètre
LU	Sigigen	601900	Modification du périmètre
LU	Sörenberg	617400	Modification du périmètre
LU	St. Erhard	621200	Modification du périmètre
LU	St. Urban	491500	Modification du périmètre
LU	Steinhuserberg	611400	Modification du périmètre
LU	Sulz LU	628402	Modification du périmètre
LU	Sursee	621000	Modification du périmètre
LU	Triengen	623400	Modification du périmètre
LU	Trubschachen	355500	Modification du périmètre
LU	Udligenswil	604400	Modification du périmètre
LU	Uffikon	625300	Modification du périmètre
LU	Uhusen	615300	Modification du périmètre
LU	Urswil	628002	Modification du périmètre
LU	Vitznau	635400	Modification du périmètre
LU	Wauwil	624200	Modification du périmètre
LU	Weggis	635300	Modification du périmètre
LU	Werthenstein	610600	Modification du périmètre
LU	Wiggen	619200	Modification du périmètre
LU	Wikon	480600	Modification du périmètre
LU	Willihof	623600	Modification du périmètre
LU	Willisau	613000	Modification du périmètre
LU	Winikon	623500	Modification du périmètre
LU	Wolhusen	611000	Modification du périmètre
LU	Zell LU	614400	Modification du périmètre
NW	Beckenried	637500	Modification du périmètre et suppression exlave
NW	Emmetten	637600	Modification du périmètre et suppression exlave
SG	Amden	887300	Modification du périmètre
SG	Ermenswil	873400	Modification du périmètre
SG	Ernetschwil	872500	Modification du périmètre
SG	Eschenbach SG	873300	Modification du périmètre
SG	Flumserberg Tannenbo- denalp	889800	Modification du périmètre

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
SG	Gebertingen	872502	Modification du périmètre
SG	Goldingen	863800	Modification du périmètre
SG	Gommiswald	873700	Modification du périmètre
SG	Jona	864500	Modification du périmètre et suppression exlave
SG	Laupen ZH	863700	Modification du périmètre
SG	Mols	888500	Modification du périmètre
SG	Murg	887700	Modification du périmètre
SG	Oberterzen	888400	Modification du périmètre
SG	Quarten	888300	Modification du périmètre
SG	Rapperswil SG	864000	Modification du périmètre et suppression exlave
SG	Ricken SG	872600	Modification du périmètre
SG	Rorschacherberg	940400	Modification du périmètre
SG	Staad SG	942200	Modification du périmètre
SG	Uetliburg SG	873800	Modification du périmètre
SG	Unterterzen	888200	Modification du périmètre
SG	Wagen	864600	Modification du périmètre
SG	Wald ZH	833600	Modification du périmètre
SG	Weesen	887200	Modification du périmètre
SZ	Alpthal	884900	Modification du périmètre
SZ	Altendorf	885200	Modification du périmètre
SZ	Bilten	886500	Modification du périmètre
SZ	Brunnen	644000	Modification du périmètre
SZ	Buttikon SZ	886300	Modification du périmètre
SZ	Euthal	884400	Modification du périmètre
SZ	Galgenen	885402	Modification du périmètre
SZ	Gross	884100	Modification du périmètre
SZ	Ibach	643800	Modification du périmètre
SZ	Illgau	643400	Modification du périmètre
SZ	Innterthal	885800	Modification du périmètre
SZ	Morschach	644300	Modification du périmètre
SZ	Muotathal	643600	Modification du périmètre
SZ	Näfels	875200	Modification du périmètre
SZ	Oberiberg	884300	Modification du périmètre
SZ	Reichenburg	886400	Modification du périmètre
SZ	Riemenstalden	645202	Modification du périmètre
SZ	Schübelbach	886200	Modification du périmètre
SZ	Schwyz	643000	Modification du périmètre
SZ	Seelisberg	637700	Modification du périmètre
SZ	Siebnen	885400	Modification du périmètre
SZ	Sisikon	645200	Modification du périmètre
SZ	Stoos SZ	643300	Modification du périmètre
SZ	Studen SZ	884500	Modification du périmètre
SZ	Tuggen	885600	Modification du périmètre
SZ	Unteriberg	884200	Modification du périmètre
SZ	Vorderthal	885700	Modification du périmètre
SZ	Wangen SZ	885500	Modification du périmètre
SZ	Willerzell	884600	Modification du périmètre

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
TG	Aadorf	835500	Modification du périmètre
TG	Aawangen	852202	Modification du périmètre
TG	Balterswil	836200	Modification du périmètre
TG	Bichelsee	836300	Modification du périmètre
TG	Ettenhausen TG	835600	Modification du périmètre
TG	Frauenfeld	850000	Modification du périmètre
TG	Gerlikon	850004	Modification du périmètre
TG	Guntershausen b. Aadorf	835700	Modification du périmètre
TG	Hagenbuch ZH	852300	Modification du périmètre
TG	Häuslenen	852200	Modification du périmètre
TG	Hofstetten ZH	835400	Modification du périmètre
TG	Matzingen	954800	Modification du périmètre
TG	Turbenthal	848800	Modification du périmètre
TG	Tuttwil	954600	Modification du périmètre
TG	Wängi	954500	Modification du périmètre
TG	Wittenwil	954700	Modification du périmètre

3.3 Insertion des nouvelles localités approuvées

Les modifications de localités (après procédure d'autorisation achevée) suivantes ont été intégrées.

Ct.	Annonce (NPA6)	Type de modification/Remarque

3.4 Insertion des changements de nom de localités approuvées

Les changements de nom de localités (après procédure d'autorisation achevée) suivantes ont été intégrés.

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
VS	198302	198302	Lana (Evolène)	Lanna
VS	198502	198502	Villaz VS	Villa (Evolène)

4. Affaires en suspens pour la prochaine version

4.1 Modifications de localité approuvées mais pas encore en vigueur

Les localités suivantes (nouvelles, caducs ou modification du nom) ont été approuvées après procédures d'autorisation, mais ne sont pas encore en vigueur et donc pas encore intégrées dans le jeu de données.

Entrée en vigueur le 01.12.2013

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
VS	195000	195010	Sion	Diolly (Savièse)
VS	195000	196511	Sion	La Muraz (Savièse)
VS	196507	196507	Chandolin-près-Savièse	Chandolin (Savièse)
VS	196508	196508	Drône VS	Drône (Savièse)
VS	196509	196509	Monteiller-Savièse	Monteiller (Savièse)

Entrée en vigueur le 01.01.2014

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)
LU	603900	603900	Root Längenbold	Root D4
VS	193402	193400	Cotterg (Le Châble VS)	Le Châble VS
VS	193403	193400	Villette (Le Châble VS)	Le Châble VS
VS	193404	193400	Fontenelle (Le Châble VS)	Le Châble VS
VS	193405	193400	Montagnier (Le Châble VS)	Le Châble VS
VS	194702	194700	Prarreyer (Versegères)	Versegères
VS	194703	194700	Les Places (Versegères)	Versegères
VS	194704	194705	La Montoz (Versegères)	Champsec
VS	194705	194705	Champsec (Versegères)	Champsec
VS	194706	194705	Le Fregnoley (Versegères)	Champsec
VS	194803	194800	Le Planchamp (Lourtier)	Lourtier
VS	194804	194800	Le Morgnes (Lourtier)	Lourtier
ZH	833041	833000	Hermatswil	Pfäffikon ZH

4.2 Autres affaires en suspens

Traitement homogène des grands lacs.

5. Calendrier prévisionnel pour la version de janvier 2014 et la suivante

Version	Date de publication prévue	Annonces de mise à jour prises en compte jusqu'au	Travaux à réaliser par swisstopo
janvier 2014	01.01.2014	30.11.2013	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons - Autres corrections conformément au chapitre 4
février 2014	01.02.2014	31.12.2013	

6. Indications pour la remise des données

La version de novembre 2013 du «Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre» est livrée sous la forme d'un jeu de données global couvrant la Suisse entière et mis à disposition dans quatre formats de données:

- format Interlis 1 (en français, en allemand et en italien)
selon le modèle NPAL-CH du 27.8.2012 basé sur le MD.01-MO-CH (cf. document "Modèle de données 2001 de la mensuration officielle «Confédération» (MD.01-MO-CH)", annexe A de l'OTEMO, version 24 du 4 juin 2004,
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.39833.DownloadFile.tmp/dm01avch24fr.pdf>
- Format de fichier Geodatabase: ArcGIS version 9.3 d'ESRI
- Format Shape
- Format CSV: avec la ligne de titre «Nom de localité / NPA / chiffre complémentaire / nom de commune / abréviation du canton / E / N»
Les attributs «E» (coordonnée Est) et «N» (coordonnée Nord) indiquent les coordonnées d'un point quelconque situé au sein du périmètre délimitant la localité ou le code postal.

Les jeux de données sont à disposition sur <http://www.cadastre.ch/npa>, dans chacun des deux cadres de référence MN03 et MN95.

Le jeu de données peut être utilisé librement. Nous demandons toutefois l'indication de la source «Mensuration officielle suisse / swisstopo» en cas d'utilisation à des fins commerciales.